

משרד החינוך

המנהל הפדגוגי

אגף בכיר בחינוך

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה. לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !**הוראות לבחינה**

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
2. אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקוקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. **אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان 	מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات <table border="1" data-bbox="771 1282 1291 1580"> <tr> <td colspan="4">שנה</td> <td colspan="4">חודש</td> <td colspan="4">שנה</td> </tr> <tr> <td colspan="8">מועד</td> <td colspan="8">מועד</td> </tr> <tr> <td colspan="8">מס' תעודת הזהות</td> <td colspan="8">סמל ביה"ס</td> </tr> <tr> <td colspan="8">رقم الهوية</td> <td colspan="8">رقم المدرسة</td> </tr> </table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	שנה				חודש				שנה				מועד								מועד								מס' תעודת הזהות								סמל ביה"ס								رقم الهوية								رقم المدرسة								מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
שנה				חודש				שנה																																																						
מועד								מועד																																																						
מס' תעודת הזהות								סמל ביה"ס																																																						
رقم الهوية								رقم المدرسة																																																						

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطِيَ دفتر إضافي

* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنّى لكم النجاح!

State of Israel
Ministry of Education
Exam type: *Bagrut*
Exam date: Winter 2022
Exam number: 002384
English translation (3)

מדינת ישראל
משרד החינוך
סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשפ"ב, 2022
מספר השאלון: 002384
תרגום לאנגלית (3)

Note: This exam has special instructions.
Answer the questions according to these instructions.

שים לב: בבחינה זו יש הנחיות מיוחדות.
יש לענות על השאלות על פי הנחיות אלה.

Tanach (Bible) For *Olim* in religious schools

תנ"ך לעולים חדשים לבתי ספר דתיים

Instructions to examinees

- א. Duration of exam: Two hours
- ב. Exam structure and breakdown of points:
This exam consists of four parts.
- | | | | |
|------------|------------------------------|--------------|--------------|
| Part One | – Bereshit | – (2×20) – | 40 points |
| Part Two | – Melachim ב, Yeshayah | } – (2×20) – | 40 points |
| Part Three | – Yonah, Tehillim | | |
| Part Four | – Bekiut in Torah and Neviim | | |
| | | – (2×10) – | 20 points |
| | | Total | – 100 points |

Answer two questions from Parts Two and Three:

At least one question from Part Two (Questions 6-7),
and one question of your choice either from Part Two or
Part Three (Questions 6-9).

- ג. Material that may be used during the exam:
- (1) A complete (Hebrew) Tanach without commentary.
 - (2) A translated Tanach.
 - (3) A Hebrew-foreign language / foreign language-Hebrew dictionary.
- ד. Special instructions:
- (1) Write your answers **inside the exam booklet**, as instructed.
 - (2) References from the Tanach are from the Hebrew version.

Note: Draft paper for your use is attached at the end of the exam.
Do not add any other paper to the exam booklet.

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעותיים.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה ארבעה חלקים.
- | | | |
|-------------------------------|--------------|----------------------|
| חלק א – בראשית | – (20×2) – | 40 נקודות |
| חלק ב – מלכים ב, ישעיה | } – (20×2) – | 40 נקודות |
| חלק ג – יונה, תהילים | | |
| חלק ד – בקיאות בתורה ובנביאים | | |
| | – (10×2) – | 20 נקודות |
| | | סך הכול – 100 נקודות |

עליך לענות על שתי שאלות מחלקים ב-ג:

על שאלה אחת לפחות מחלק ב (שאלות 6-7);
ועל שאלה אחת לבחירתך מחלקים ב-ג (שאלות 6-9).

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

- (1) תנ"ך שלם בלי פירושים.
- (2) תנ"ך מתורגם.
- (3) מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) יש לענות על השאלות **בגוף השאלון**, לפי ההוראות.
- (2) מראי המקום מהתנ"ך הם מהנוסח העברי.

שים לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה לשימושך.
אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

Good Luck!

בהצלחה!



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

Part One – Bereshit [בראשית] (40 points)

Answer two of the questions 1-5 (each question – 20 points).

1. Chapter ג' – Eating from the Tree of Knowledge

א. Read Chapter ב', verses י"ז–י"ז, and Chapter ג', verses ג'–א.

(1) G-d prohibited eating of the fruit of the Tree of Knowledge.

What prohibition did the woman add to this command?

(2) Based on one commentary you studied, explain what the serpent did in order to tempt the woman to eat of the fruit of the Tree of Knowledge.

(7 points)

ב. Read Chapter ג', verses א', ד'–ה'.

(1) What did G-d forbid, according to the serpent?

(2) What was G-d afraid might happen, according to the serpent?

(7 points)

ג. (1) According to verse י', what did the man and woman do after they ate of the fruit of the tree, and why did they do this?

(2) Read verses ח'–ז'.

According to these verses, what did the man and woman do, and why did they do this?

(6 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

2. **Chapter ט"ו – The Covenant between the Pieces [ברית בין הבתרים]**

- א. (1) According to verse א', what two promises did G-d make to Avraham?

- (2) According to verses ב'-ג', how did Avraham respond to what G-d told him?
Which of the promises you mentioned in Sub-item (1) did Avraham respond to?

(7 points)

- ב. Read verses ט'-י'.

- (1) What did Avraham do to the animals he was commanded to take?

- (2) According to what you learned, what does this act symbolize?

(7 points)

- ג. Read verses י"ג-ט"ז.

- (1) What does G-d reveal to Avraham about what the future holds for his descendants?
Give three details.

- (2) What does G-d reveal to Avraham about what the future holds for Avraham himself?

(6 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Winter 2022, No. 002384

3. Chapter י"ח – Avraham and the Angels

- א. (1) Read verse 'א.

According to a commentary you studied, why did G-d reveal Himself to Avraham?

- (2) Read verses 'ה–'ב.

List two actions that Avraham performed when he saw the three men.

(7 points)

- ב. (1) The Sages learned from verses 'ח–'א that Avraham used to "say little and do much" ["אומר מעט ועושה הרבה"].

Explain how the Sages learned this from these verses.

- (2) Read verses 'ז–'ד.

What verb appears three times in these verses? What can we learn about Avraham's hospitality from the repeated use of this verb?

(7 points)

- ג. Read verses י"ב–י"א.

- (1) What news did the man announce to Avraham and Sarah?

- (2) According to verse י"ב, how did Sarah react to this news? Explain why she reacted in this way.

(6 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

4. Chapter ב"ה, verses י"ט-ל"ד

- א. (1) Explain the words of the verse "ויעתר יצחק לה'" (verse א"א).

- (2) Rivkah is described as being "barren" [עקרה]. Who else is described as barren in the book of Bereshit?

(7 points)

- ב. Read verses כ"ג-כ"ז.

- (1) Explain why Rivkah went to inquire of G-d [לדרוש את ה'].

- (2) According to verse כ"ג, what was Rivkah told about the future of the children in her womb?

(7 points)

- ג. Read verses ל"ד-ל"ז.

- (1) What did Eisav request from Yaakov, and what did Yaakov request from him in return?

- (2) What was Eisav's reply to Yaakov's request, and what reason did Eisav give for his reply?

(6 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Winter 2022, No. 002384

5. Chapter נ'

- א. Read Chapter מ"ה, verses ט"ו-ד, and Chapter נ', verse א'.

Explain why Yosef wept, according to each of these sources.

(7 points)

- ב. (1) Read Chapter נ', verses ו'-ד.

What did Yosef request of Paroh [פרעה], and how did he explain his request?

- (2) Read verse י"ג.

Where did Yosef bury Yaakov? Who else is buried at this site?

(7 points)

- ג. Read verses י"ג-י"ז.

Yaakov's funeral procession can be divided into two stages.

Explain what happened at each stage, and list who participated in each stage:

Stage 1:

Stage 2:

(6 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

Note: Answer **at least one** question from Part Two (Questions 6-7), and **one** question of your choice from either Part Two or Part Three (Questions 6-9). Each question – 20 points.

Part Two – Melachim ב [מלכים ב]; Yeshayah [ישעיה]

6. Melachim ב, Chapters י"ח-ט

- א. Read Chapter י"ח, verses א'-ו'.

According to these verses, in what ways was Hizkiyahu's devotion to G-d expressed?
Give three examples.

(10 points)

- ב. (1) Read verses ט'-י"ב.

What did the king of Ashur do to the kingdom of Israel, and what reason does the text give for this?

- (2) Verse י"ז mentions Ravshakeh [רבשקה].

Who was Ravshakeh, and why was he sent to Yerushalayim?

- (3) Read Chapter י"ט, verses ז'-ל"ז.

How was Yerushalayim saved, according to these verses?

(10 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית

Tanach, Winter 2022, No. 002384

7. **Yeshayah, Chapter מ', verses א'-י"א**

א. (1) Read verses א'-ב'.

What should the people of Israel tell the city of Yerushalayim, according to these verses?

(2) Verse ב' gives the reason: "כִּי מְלֵאָה צָבָאָה כִּי נִרְצָה עֲוֹנָהּ".

Explain this reason.

(10 points)

ב. Read verses ח'-י'.

(1) In these verses, the prophet compares man to grass [חציר].

In what way(s) are man and grass alike, according to these verses?

(2) Based on these verses, explain what the contrast between man and G-d is.

(10 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

Part Three – Yonah [יונה]; Tehillim [תהלים]

8. Yonah, Chapters 'ג-ד'

- א. (1) Read Chapter 'ג, verses 'ה-ה'.

Why did the people of Nineveh [נינוה] repent?

- (2) Read verses 'ה-ט'.

List two acts of repentance that the people of Nineveh performed.

List two acts of repentance that the king of Nineveh performed.

(10 points)

- ב. (1) Read Chapter 'ד, verses 'ג-א'.

How did Yonah react when G-d showed mercy to Nineveh? Bring two proofs from the text to support your answer.

- (2) Based on a commentary you learned, explain why Yonah reacted in this way when G-d showed mercy to Nineveh.

(10 points)



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

9. **קכ"א Tehillim, Psalm**

- א. (1) "Song of Ascents" ["שיר למעלות"]: Who used to sing the psalms known as the "Songs of Ascents", and where were they sung?

- (2) What question does the poet ask in verse 'א, and what can we learn from this question about his situation?

(10 points)

- ב. (1) According to verses 'ג-ד', what advantage does protection by G-d have over protection by a human?

- (2) Verse 'ה compares G-d's protection to a person's shadow. Explain the meaning of this image.

(10 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

Part Four – Bekiut in Torah and Neviim

[בקיאות בתורה ובנביאים] (20 points)

Answer two of the questions 10-12 (each question – 10 points).

10. Answer three of the items א-ד.

- א. Name two people who came to the land of Canaan with Avraham. _____
- ב. Which of Yaakov's sons was imprisoned [ישב בכלא] in Egypt? _____
- ג. Which nation exiled the ten tribes? _____
- ד. What punishment did G-d inflict on those who built the Tower of Babel? _____

11. Answer three of the items א-ד.

What is the family relationship between the people in the list below?

Example: Avraham and Sarah — husband and wife

- א. Avraham and Yaakov — _____
- ב. Reuven and Yosef — _____
- ג. Yitzhak and Yosef — _____
- ד. Eisav and Binyamin — _____

12. Arrange the following events in the order in which they occurred:

the sale of Yosef [מכירת יוסף]

man's expulsion from Gan Eden [גירוש האדם מגן עדן]

Avraham and Sarah's journey down to Egypt [ירידת אברהם ושרה למצרים]

the tower of Babel [מגדל בבל]

the binding of Yitzhak [עקדת יצחק]

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____

/draft paper on the following pages/

Good Luck!

All rights reserved by the State of Israel.

No part of this document may be copied or disseminated without permission from the Ministry of Education.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.



תנ"ך, חורף תשפ"ב, מס' 002384, אנגלית
Tanach, Winter 2022, No. 002384

טיוטה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

טיוטה

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي الهجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"